

Số: 2861/QyĐ-ĐHKT-QLKHHTQT TP. Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 10 năm 2019

QUY ĐỊNH TẠM THỜI
Về chuyên gia nghiên cứu (Research Fellowship)
tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh năm 2019

Căn cứ Quyết định số 70/2014/QĐ-TTg ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Điều lệ trường đại học;

Căn cứ Nghị quyết số 77/NQ-CP ngày 24 tháng 10 năm 2014 của Chính phủ về thí điểm đổi mới cơ chế hoạt động đối với các cơ sở giáo dục đại học công lập giai đoạn 2014 - 2017; Nghị quyết số 117/NQ-CP ngày 09 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ về phiên họp thường kỳ tháng 10 năm 2017;

Căn cứ Quyết định số 2377/QĐ-TTg ngày 29 tháng 12 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án thí điểm đổi mới cơ chế hoạt động của Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh giai đoạn 2014 - 2017;

Theo đề nghị của Trường phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế,

Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh ban hành Quy định tạm thời về chuyên gia nghiên cứu (Research Fellowship) tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh.

Chương I

QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng

1. Văn bản này quy định về chuyên gia nghiên cứu (Research Fellowship) tại Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh (sau đây viết tắt là UEH), bao gồm: Tiêu chuẩn chuyên gia nghiên cứu; nhiệm vụ, quyền hạn của chuyên gia nghiên cứu; chế độ làm việc của chuyên gia nghiên cứu; trách nhiệm của các Phòng/Ban liên quan.

2. Quy định này áp dụng đối với các Phòng/Ban, các đơn vị trực thuộc UEH và chuyên gia nghiên cứu tại UEH.

3. Chuyên gia nghiên cứu tại UEH bao gồm công dân người nước ngoài hoặc người Việt Nam có ký hợp đồng hợp tác nghiên cứu với UEH.

Điều 2. Mục đích

Xây dựng quy định về chuyên gia nghiên cứu tại UEH nhằm:

a) Làm cơ sở để chuyên gia nghiên cứu chủ động xây dựng kế hoạch nghiên cứu khoa học, cộng tác với UEH góp phần nâng cao năng lực nghiên cứu khoa học của cán bộ, viên chức UEH.

b) Thúc đẩy nghiên cứu hàn lâm và công bố quốc tế của UEH trên các tạp chí khoa học uy tín và có thứ hạng cao trên thế giới.

c) Gia tăng danh tiếng học thuật của UEH thông qua tăng cường mạng lưới nghiên cứu quốc tế.

d) Kết nối các nhà khoa học quốc tế, lan tỏa tinh thần công bố quốc tế, kết nối nội lực và ngoại lực, tăng cường chia sẻ tri thức trong và ngoài UEH để phát triển chất lượng hoạt động nghiên cứu khoa học một cách tích cực và bền vững.

Điều 3. Giải thích từ ngữ

Trong văn bản này, các từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. Tạp chí ISI:

a) Đối với lĩnh vực khoa học tự nhiên và kỹ thuật: Là các tạp chí có trong danh mục các tạp chí SCI (Science Citation Index) và các tạp chí SCIE (Science Citation Index Expanded) do Viện Thông tin khoa học Hoa Kỳ (Institute for Scientific Information, USA) xét chọn và phân loại.

b) Đối với lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn: Là các tạp chí thuộc các danh mục AHCI (Arts and Humanities Citation Index) hoặc SSCI (Social Science Citation Index) do Viện Thông tin khoa học Hoa Kỳ (Institute for Scientific Information, USA) xét chọn và phân loại.

2. Chỉ số H-index cá nhân: Là chỉ số của một nhà khoa học có H công trình trong số N công trình của nhà khoa học đó được trích dẫn ít nhất là H lần, và (N-H) được trích dẫn dưới H lần. Ví dụ, nếu một nhà khoa học có chỉ số $H = 20$ có nghĩa là nhà khoa học này có 20 công trình nghiên cứu với mỗi công trình được trích dẫn ít nhất là 20 lần.

3. Nhóm nghiên cứu mạnh: Là nhóm nghiên cứu, triển khai hoạt động nghiên cứu khoa học và đào tạo nhân lực trình độ cao đạt hiệu quả tốt, có nhiều sản phẩm chất lượng cao, tiếp cận các tiêu chí của đại học nghiên cứu tiên tiến; làm nòng cốt hoặc phối hợp với các nhóm nghiên cứu khác để triển khai các nhiệm vụ khoa học - công nghệ của quốc gia, định hướng và dẫn dắt các hướng nghiên cứu tiên tiến, hiện đại trong lĩnh vực chuyên

môn, hướng tới các sản phẩm khoa học công nghệ quốc gia; tạo được yếu tố cạnh tranh; có thể đầu tư để phát triển thành các trung tâm nghiên cứu xuất sắc, các viện nghiên cứu mới.

Chương II

TIÊU CHUẨN VÀ NHIỆM VỤ CỦA CHUYÊN GIA NGHIÊN CỨU

Điều 4. Tiêu chuẩn chuyên gia nghiên cứu

1. Có bằng cấp Tiến sĩ trở lên.
2. Là tác giả hoặc đồng tác giả của ít nhất 03 công trình công bố ISI trong 5 năm gần nhất.
3. Có uy tín khoa học được đánh giá thông qua hệ số H-index cá nhân từ 3 trở lên.
4. Có bản kế hoạch hợp tác nghiên cứu với UEH trong thời gian từ 3-5 năm.
5. Có phẩm chất đạo đức tốt, có ý thức trách nhiệm, liêm khiết, trung thực, công minh, khách quan.
6. Am hiểu pháp luật và có trình độ chuyên môn phù hợp với yêu cầu nhiệm vụ nghiên cứu khoa học.

Điều 5. Điều kiện về hồ sơ

UEH chỉ tiếp nhận những chuyên gia nghiên cứu không vi phạm pháp luật, không phải là đối tượng đang trong thời gian xem xét hoặc truy tố trách nhiệm hình sự của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam hoặc nước mà chuyên gia nghiên cứu là công dân. Bộ hồ sơ ứng tuyển chuyên gia nghiên cứu tại UEH bao gồm:

1. Bằng tiến sĩ của ứng viên;
2. Lý lịch khoa học của ứng viên, liệt kê các công trình nghiên cứu khoa học uy tín trong 5 năm gần nhất (kèm theo minh chứng);
3. Bản kế hoạch hợp tác nghiên cứu lâu dài với UEH.

Điều 6. Trình tự tiếp nhận

1. Các Phòng/Ban, đơn vị có nhu cầu hợp tác với chuyên gia nghiên cứu sẽ gửi bộ hồ sơ giới thiệu ứng viên theo quy định tại Điều 5 Quy định này cho Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế.
2. Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế sẽ căn cứ vào bộ hồ sơ giới thiệu để trình Ban Giám hiệu phê duyệt khi hồ sơ đạt yêu cầu.

3. Sau khi hồ sơ của ứng viên được Hiệu trưởng phê duyệt, các Phòng/Ban, đơn vị quản lý trực tiếp làm việc với chuyên gia nghiên cứu để ký hợp đồng hợp tác nghiên cứu (theo mẫu Phụ lục 1 đính kèm).

Điều 7. Nhiệm vụ của chuyên gia nghiên cứu

1. Công bố khoa học trên các tạp chí quốc tế được xếp hạng và đứng tên UEH (cùng với đồng tác giả là công chức, viên chức UEH) trên các công bố này;

2. Tham gia các hoạt động hội thảo, hội nghị khoa học do UEH tổ chức với các vai trò phản biện, chủ tọa các phiên hội thảo (nếu có);

3. Tham gia các hội đồng nghiệm thu đề tài nghiên cứu khoa học các cấp tại UEH (nếu có);

4. Tham gia báo cáo chuyên đề về phương pháp nghiên cứu do Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế chủ trì (nếu có);

5. Tham gia các nhóm nghiên cứu mạnh của UEH (nếu có);

6. Tham gia thực hiện đề tài nghiên cứu khoa học các cấp do UEH chủ trì (nếu có);

7. Hướng dẫn sinh viên nghiên cứu khoa học theo đề xuất của Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế;

8. Tham gia làm các khảo sát xếp hạng đại học cho UEH khi được mời;

9. Tham gia các hoạt động nghiên cứu khoa học khác theo đề nghị của đơn vị quản lý và của Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế.

Điều 8. Chế độ làm việc

1. Chuyên gia nghiên cứu làm việc theo thời gian linh hoạt;

2. Thu nhập bao gồm lương (nếu có) và thù lao sản phẩm được chi trả theo hợp đồng với mức chi căn cứ theo quy định của UEH hiện hành.

Chương III

QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CHUYÊN GIA NGHIÊN CỨU

Điều 9. Quyền lợi của Chuyên gia nghiên cứu

1. Được cung cấp đầy đủ thông tin phục vụ nghiên cứu phù hợp với điều kiện của UEH.

2. Được ưu tiên sử dụng cơ sở vật chất, trang thiết bị phục vụ đào tạo, nghiên cứu khoa học, chuyển giao công nghệ.

3. Được thanh toán thù lao đầy đủ theo mức độ hoàn thành công việc. Mức thanh toán được căn cứ theo quy chế chi tiêu nội bộ hiện hành của UEH áp dụng như đối với công chức, viên chức UEH.

Điều 10. Trách nhiệm của Chuyên gia nghiên cứu

1. Hoàn thành đầy đủ khối lượng công việc theo hợp đồng và theo kế hoạch phân công cụ thể của Phòng/Ban, đơn vị trực tiếp quản lý.
2. Chấp hành nội quy, quy định của UEH và quy chế của Bộ Giáo dục và Đào tạo.
3. Nghiêm túc tuân thủ và tôn trọng thời hạn và các cam kết trong hợp đồng.
4. Hoàn trả đầy đủ chi phí tạm ứng và chi phí khác theo quy định UEH (nếu có) trong trường hợp không hoàn thành cam kết theo hợp đồng hoặc chấm dứt hợp đồng trước thời hạn mà không được sự đồng ý của Hiệu trưởng UEH.

Chương IV

TỔ CHỨC THỰC HIỆN

Điều 11. Quyền hạn của Trường đối với chuyên gia nghiên cứu

Trường có quyền chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn nếu chuyên gia nghiên cứu không đáp ứng được yêu cầu công việc đã cam kết hoặc không còn đạt tiêu chuẩn chuyên gia nghiên cứu khi đánh giá lại.

Điều 12. Trách nhiệm của Trường đối với chuyên gia nghiên cứu

1. Thực hiện theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam.
2. Hướng dẫn, cung cấp thông tin cho chuyên gia nghiên cứu các quy định của pháp luật Việt Nam và quy định của UEH.
3. Đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp của chuyên gia nghiên cứu.

Điều 13. Trách nhiệm của các đơn vị trong công tác quản lý chuyên gia nghiên cứu

1. Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế
 - Kiểm tra thông tin và minh chứng công bố khoa học của chuyên gia nghiên cứu, làm căn cứ đề xuất Hiệu trưởng phê duyệt và thông báo đến các đơn vị có liên quan.
 - Hỗ trợ các Phòng/Ban, đơn vị liên quan về thủ tục ký hợp đồng hợp tác nghiên cứu với chuyên gia nghiên cứu.
 - Chủ trì soạn thảo, ký hợp đồng và hỗ trợ thủ tục thanh toán thù lao các sản phẩm khoa học công nghệ, công bố quốc tế cho chuyên gia nghiên cứu.

- Tư vấn và hỗ trợ các Phòng/Ban, đơn vị liên quan trong việc soạn thảo văn bản liên quan đến thủ tục tài trợ và tài chính trình Hiệu trưởng xét duyệt.

- Thực hiện các hoạt động hỗ trợ hành chính khác cho Phòng/Ban, đơn vị quản lý trực tiếp chuyên gia nghiên cứu.

2. Phòng Tài chính - Kế toán

- Cấp phát và thanh quyết toán các khoản chi phí liên quan đến chuyên gia nghiên cứu theo quy định.

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn phí dịch vụ cho người cung ứng dịch vụ theo Hợp đồng.

- Hỗ trợ và đảm bảo các thủ tục tài chính liên quan đến việc chi trả thù lao cho chuyên gia nghiên cứu người nước ngoài có ký kết hợp đồng hợp tác nghiên cứu với UEH.

3. Phòng/Ban, các đơn vị trực tiếp quản lý chuyên gia nghiên cứu

- Chịu trách nhiệm giới thiệu, tuyển dụng chuyên gia nghiên cứu theo đúng các quy định của pháp luật Việt Nam.

- Quản lý công tác chuyên môn và quản lý chuyên gia nghiên cứu trong phạm vi thuộc thẩm quyền và quy định.

- Chịu trách nhiệm đôn đốc chuyên gia nghiên cứu thực hiện đúng tiến độ, lịch trình và yêu cầu của công việc theo đúng thỏa thuận trong Hợp đồng.

- Là đầu mối liên hệ với chuyên gia nghiên cứu, chịu trách nhiệm thông báo và trao đổi trực tiếp với chuyên gia nghiên cứu để thống nhất về nội dung, cách thức và thời gian thực hiện công việc cụ thể.

- Là đầu mối ký kết các Hợp đồng hợp tác nghiên cứu (Phụ lục 1) với chuyên gia nghiên cứu theo Quyết định ủy quyền của Hiệu trưởng (Phụ lục 2).

- Cung cấp đầy đủ các thông tin về chuyên gia nghiên cứu cho Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế khi có yêu cầu.

- Bảo đảm các điều kiện thực hiện hợp đồng và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng và các phụ lục đính kèm (nếu có).

4. Các đơn vị khác

Trong phạm vi chức năng hoạt động của mình, các đơn vị khác có nhiệm vụ hỗ trợ Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế, Phòng Tài chính - Kế toán, các Phòng/ban, đơn vị trực tiếp quản lý chuyên gia nghiên cứu khi có yêu cầu.

Điều 14. Điều khoản thi hành

1. Quy định này có hiệu lực thi hành từ ngày ký.

2. Trong quá trình thực hiện, nếu cần sửa đổi, bổ sung cho phù hợp với tình hình thực tế, các đơn vị gửi ý kiến về Phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế để tổng hợp, trình Hiệu trưởng xem xét quyết định.

3. Các đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện quy định này.

Nơi nhận

- Các đơn vị thuộc Trường;
- Portal UEH;
- Lưu: VT, QLKH.



HIỆU TRƯỞNG

GS.TS. Nguyễn Đông Phong

Phụ lục 1

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KINH TẾ TP.HCM
UNIVERSITY OF ECONOMICS HCMC

Số/Ng:...../HĐ-ĐHKT-

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm
Ho Chi Minh City,

HỢP ĐỒNG HỢP TÁC NGHIÊN CỨU
RESEARCH FELLOWSHIP CONTRACT

Căn cứ Luật Thương mại 2005 và các quy định của pháp luật Việt Nam hiện hành có liên quan;

Pursuant to the Trade Act of 2005 and the related provisions of the current law of Vietnam;

Chúng tôi:

We are:

Người sử dụng dịch vụ:

The Service user:

Chức vụ:

Position:

Đại diện cho: **Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh (UEH)**

On behalf of University of Economics Ho Chi Minh City (UEH)

Căn cứ Quyết định số/QĐ-ĐHKT-VP ngày của Hiệu trưởng Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh về việc ủy quyền cho được ký thừa ủy quyền và đóng dấu Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh.

According to the Decision No:...../QĐ-ĐHKT-VP dated on of the President of the University of Economics Ho Chi Minh City on authorizing to sign and seal all documents relating to the University of Economics Ho Chi Minh City.

Địa chỉ: 59C Nguyễn Đình Chiểu, phường 6, quận 3, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Address: 59C Nguyen Dinh Chieu, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: (+848) 38229 272 - Fax: (+848) 38250 359

Sau đây gọi là Bên A

Here in after called Party A

Và Người cung ứng dịch vụ là:

And The Service provider:

Ngày sinh (Date of birth)

.....

- *Participating in conferences, scientific seminars hosted by UEH as a guest speaker or a chairperson when invited;*
- Tham gia các hội đồng nghiệm thu đề tài nghiên cứu khoa học các cấp tại UEH;
- *Participating in the judge committees for scientific researches of all levels;*
- Tham gia báo cáo chuyên đề về phương pháp nghiên cứu do UEH chủ trì;
- *Participating in a thematic report on research methods chaired by UEH;*
- Tham gia các nhóm nghiên cứu mạnh của UEH;
- *Participating of Research Working Group;*
- Tham gia thực hiện đề tài nghiên cứu khoa học các cấp do UEH chủ trì;
- *Participating in research on all levels by UEH;*
- Hướng dẫn sinh viên nghiên cứu khoa học theo đề xuất của UEH;
- *Guiding students in research as proposed by UEH;*
- Tham gia làm khảo sát QS Asia khi được mời.
- *Participating in QS Asia survey when invited;*
- Tham gia các hoạt động nghiên cứu khoa học khác theo đề nghị của người sử dụng dịch vụ
- *Participating in other research activities at the request of the service user;*

Điều 4: Quyền lợi và nghĩa vụ của Bên B

Article 4: Rights and obligations of Party B

4.1. Quyền lợi của Bên B

Rights of the Party B

- Phương tiện đi lại: Tự túc.

Mean of Transportation: Self support

- Phí dịch vụ: Được thanh toán theo mức độ hoàn thành công việc. Mức thanh toán được căn cứ theo quy chế chi tiêu nội bộ hiện hành của UEH áp dụng như đối với viên chức UEH.

Service fee: Will be paid according to each completed work. The fee for each completed work components will be determined following the current UEH internal spending regulations applied for UEH staff.

- Phí dịch vụ phải chịu thuế thu nhập cá nhân theo luật của Việt Nam. Các nhà nghiên cứu ở nước ngoài có thể chịu mức thuế thu nhập cá nhân ở mức 20% tính trên phần thu nhập của họ ở Việt Nam. Tuy nhiên, để khuyến khích quốc tế hóa các hoạt động nghiên cứu, UEH sẽ trả 10% thuế thu nhập cá nhân cho các nhà nghiên cứu ở nước ngoài, có nghĩa là các nhà nghiên cứu ở nước ngoài chỉ bị trừ 10% còn lại vào phần phí dịch vụ của họ.

- Service fee is subject to Personal Income Tax (PIT) under the Personal Income Tax law of Vietnam. Tax non-residents are subject to PIT at a flat tax rate of 20% on their Vietnam related employment income. However, to promote internationalisation in research activities, UEH will pay PIT of 10% of the service fee for tax non-residents; this means tax non-residents only pay the remaining PIT of 10%, which will be deducted from the service fee.

- Hình thức trả phí: Được thanh toán bằng chuyển khoản. UEH sẽ chịu phí chuyển tiền.

Method of Payment: By banking transfer. UEH will bear the money transfer fee.

4.2. Nghĩa vụ của Bên B

Obligations of Party B

- Đảm bảo đủ các tiêu chuẩn, điều kiện được phép cung ứng dịch vụ theo quy định của pháp luật Việt Nam;

Ensure adequate standards and conditions allowing the provision of services under the provisions of the law of Vietnam;

- Hoàn thành công việc như tại Điều 3 của Hợp đồng này và theo kế hoạch phân công cụ thể của.....- Đơn vị quản lý trực tiếp Bên B;

Complete the tasks as in Article 3 of this Contract and specific working plans assigned by.....;

- Chấp hành nội quy, quy định của UEH, quy chế của Bộ Giáo dục và Đào tạo. Bảo vệ tài sản của UEH và sẽ chịu trách nhiệm bồi thường những tài sản bị hư hỏng do vô ý, bất cẩn hay cầu thả hoặc bị mất cắp khi chuyển giao;

Respect the relevant regulations by UEH and those by the Ministry of Education and Training. Compensate for damaged, lost, or stolen properties incurred due to carelessness, or negligence;

- Nghiêm túc tuân thủ và tôn trọng thời hạn và các cam kết trong hợp đồng. Nghiêm túc tuân thủ và tôn trọng các yêu cầu của các nội quy và quy định của UEH;

Strictly follow and respect all terms and commitments in the Contract. Strictly follow the instruction of UEH's rules and regulations;

- Hoàn trả đầy đủ chi phí tạm ứng và chi phí khác theo quy định UEH (nếu có) trong trường hợp không hoàn thành nhiệm vụ hoặc chấm dứt hợp đồng trước thời hạn mà không được sự đồng ý của Hiệu trưởng UEH.

Compensate to UEH all advance and other expenses according to UEH's regulations (if any) in the case Party B does not provide services as in this Contract or intentionally terminates the contract without the approval of the President of UEH

Điều 5: Quyền và nghĩa vụ của Bên A

Article 5: Obligations and rights of Party A

5.1. Quyền hạn của Bên A

Rights of Party A

- Chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn nêu trên nếu dịch vụ được cung ứng không đáp ứng theo yêu cầu;

Terminate the Contract before the deadline mentioned above if the supplied services are not as required;

- Đôn đốc Bên B thực hiện đúng tiến độ, lịch trình và yêu cầu của vụ việc theo đúng thỏa thuận công việc.

Urging Party B to ensure the process, schedule and requirements in compliance with specific working plans.

5.2. Nghĩa vụ của Bên A

Obligations of Party A

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn phí dịch vụ cho người cung ứng dịch vụ theo Hợp đồng;
Settle duly and in time all service fee to the service provider in accordance with the Contract;

- **Khoa** (UEH) có nghĩa vụ thông báo và trao đổi với bên B để thống nhất về nội dung, cách thức và thời gian thực hiện công việc cụ thể.

- **School of.....** (UEH) *has liabilities to inform and discuss with Party B in order to reach a consensus on contents, methods and time of specific working plans.*

- Bảo đảm các điều kiện thực hiện hợp đồng và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng và các phụ lục đính kèm (nếu có).

Secure the requirements for implementing the Agreement and fulfill the commitments stated in the Agreement and the attached appendix (if any).

Điều 6: Điều khoản chung

Article 6: General provisions

6.1. Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày tháng năm

This contract will be effective from

6.2. Hợp đồng này được làm thành 04 bản, Bên B giữ 01 bản; Bên A giữ 03 bản, trong đó:

- Phòng QLKH-HTQT giữ 01 bản,
- Khoa giữ 01 bản,
- Phòng Tài chính - Kế toán giữ 01 bản.

This Contract is made in 04 copies: 01 copy will be kept by Party B; 04 copies will be kept by Party A, in which:

- *01 copy will be kept by Research Administration and International Relations Department,*
- *01 copy will be kept by the School of,*
- *01 copy will be kept by the Department of Finance – Accounting.*

Bên B
Party B

Bên A
Party A

QUYẾT ĐỊNH

Về việc ủy quyền cho phụ trách Khoa/ đơn vị được ký thừa ủy quyền và đóng dấu Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh

HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC KINH TẾ TP. HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Quyết định số 70/2014/QĐ-TTg ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Điều lệ trường đại học;

Căn cứ Nghị quyết số 77/NQ-CP ngày 24 tháng 10 năm 2014 của Chính phủ về thí điểm đổi mới cơ chế hoạt động đối với các cơ sở giáo dục đại học công lập giai đoạn 2014 - 2017; Nghị quyết số 117/NQ-CP ngày 09 tháng 11 năm 2017 của Chính phủ về phiên họp thường kỳ tháng 10 năm 2017;

Căn cứ Quyết định số 2377/QĐ-TTg ngày 29 tháng 12 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án thí điểm đổi mới cơ chế hoạt động của Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh giai đoạn 2014 - 2017;

Theo đề nghị của Chánh Văn phòng Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh,

QUYẾT ĐỊNH:

- Điều 1.** Ủy quyền cho, Trưởng khoa/đơn vị phụ trách Khoa/đơn vị được ký thừa ủy quyền (TUQ.) và đóng dấu Trường Đại học Kinh tế TP. Hồ Chí Minh đối với Hợp đồng hợp tác chuyên cứu (theo mẫu) và các văn bản liên quan đến hợp tác với chuyên gia bên ngoài làm việc tại Khoa/đơn vị.
- Điều 2.** không được ủy quyền lại cho người khác và chịu trách nhiệm trước Hiệu trưởng, trước pháp luật về các văn bản ký thừa ủy quyền. Đối với các nội dung vượt quá thẩm quyền phải được sự đồng ý bằng văn bản của Hiệu trưởng khi thực hiện.
Thời hạn ủy quyền: Từ ngày đến hết ngày
- Điều 3.** Các ông (bà) Chánh Văn phòng trường, Trưởng phòng Quản lý khoa học - Hợp tác quốc tế, Trưởng phòng Tài chính - Kế toán, các Trưởng đơn vị có liên quan và chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này kể từ ngày ký./-

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT.

HIỆU TRƯỞNG

GS.TS. Nguyễn Đông Phong